American Express® Corporate Card Autopay Authorisation Form 美國運通公司卡自動轉賬授權表格

Hong Kong 香港

Approved by Finance

Please send completed form to 請將場	复的表格交回: A	merican Express	nternational Inc., F	O. Box 11336	6, Genera	al Post Of	ffice, Ho	ong Kong												
Autopay is simple, cor 自動轉賬繳付賬項,	takes about 45 is in effect will a To ensure specorrections you	Request it now. Simply complete and return the form below. Your Autopay request takes about 45 days to process. Once it's approved, a note which says your Autopay is in effect will appear on the statement. To ensure speedy processing, please sign your account signature(s) for any corrections you make on this Authorisation Form. If you wish to cancel or amend this								Please enter your American Express Card Account number. 請填寫運通卡賬戶號碼										
Company Name 公司名稱				autopay authorization, you agree to notify American Express International Inc. at least 14 days prior.							7 6	3								
			請即申請 請即: 本公司會在月結	真妥並寄回下列表 單上,通知你自!	表格,辦理引動轉賬正式	手續約需時4	45天,申	請一旦獲得	接納,			-		se leave it						
Company Address 公司地址			當寫下列表格時 授權銀行的賬戶 運通卡賬戶。並	當寫下列表格時,如須作出任何刪改,請於刪改之位置旁簽署,簽名式樣必須與您授權銀行的賬戶簽名一致。申請一經接納,自動轉賬授權將適用於閣下現時之美國運通卡賬戶。並且,閣下同意日後如欲取消或更改此自動轉賬授權,將會於最少十四天前通知美國運通國際股份有限公司。							集中繳賬客戶申請自動轉賬,請勿填寫此欄									
			Name of par	ty to be credite					(人)		nk no.		nch no.	A/C no	to be c	redited	收款賬	戶之號碼		
Please select which of the following	credit processing	options		American E 美國選	Express 運通國際	Interna 股份有限	ationa 限公司	l, Inc.		I	f編號 0 4	1	^{テ編號} 1 1	1 5	9 6	0	4 0	0 0 1		
you require for Autopay.	*1 * ` +		Declaration: 聲明																	
請選擇自動轉賬時,賬戶貸項之處理辦法。 For Central Pay account			to that of the Bank may re	1. I/We hereby authorize my/our below Bank to effect transfers from my/our account to that of the above beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time. The Bank will have No Limit set for each payment it makes. 本人(等)/本公司現授權本人(等)/本公司的上述銀行,(根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)/本公司銀行的指示)自本人(等)/本公司的戶口內轉脹予上述收款人,每月透過銀行之付款額將不設上限。								Bank account. 本人(等)/本公司同意如本人(等)/本公司的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬,本 人(等)/本公司的銀行有權根據本人(等)/本公司的銀行之有關戶口的條款及細則處理 有關情況。								
集中繳賬客戶,請填此欄:			本人(等)/本2 代理行不時給									5. This autopay authorization shall have effect until further notice. I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a specified period of time as prescribed by my/our Bank, my/our Bank reserves the right to cancel the autopay arrangement without prior notice to me/us, even though								
Corporate ID 公司賬戶號碼			of any transfe 本人 (等) /本·	 I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any transfer has been given to me/us. 本人(等)/本公司同意本人(等)/本公司的銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本 人(等)/本公司。 							the authorization has not expired or there is no expiry date for authorization. 本自動轉脹授權書將繼續生效直至另行通知為止。本人(等)/本公司同意如在本人(等)/本公司的銀行所設的時限內未有根據本授權而作出過賬的紀錄。本人(等)/本公司的銀行保留權利取消本自動轉賬安排而毋須另行通知本人(等)/本公司,即使本授權書並未到期或									
Process unbilled credit 扣除未掛賬貸項 Process billed credit	除未掛賬貸項 □ E □ T □ T □ pes □ no □ no □ ves □				I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉脹而令本人(等)/本公司的戶口出現透支(或令現時的透支增加),本人(等)/本公司照共同及個別承擔全部責任。						未有註明授權到期日。 6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least 2 days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人(等)/本公司同意·本人(等)/本公司取消或更改本授權書的任何通知,須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)/本公司的銀行。									
扣除已掛賬貸項	是	──一否	transfer here	4. I/we agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion to deal with the situation in accordance with the Terms and Conditions governing my/our																
For Individual Pay account			My/Our bank nam	and branch 本人((等)/本公司之	之銀行及分行之	之名稱			Bank no.	.銀行編號	Branch n	no. 分行編號 I	My/C	ur A/C no 本 I I	人(等)/	本公司之賬 	長戶號碼		
個別繳賬客戶,請填此欄:			Name of bank acc	ount holder(s) 銀行則	眶后 共右 1 姓 2	\$				My/Our O	Contact no	、聯络雷	HE							
Process unbilled credit	□ Ves	ro no	Ivallie of ballk acc	unt noider(s) MX13 R	版厂可有人好	т				Wiy/Our C	Joniaci ne	7. 49F × 11 46.1	14							
扣除未掛賬貸項	□ yes 是	□ no 否	My/Our address a	recorded on staten	ment/passbool	ok 本人(等)/	/本公司在約	結單/存摺上所	紀錄之地址											
														¬						
			Signature(s) of ba	nk account holder(s)	s) and compan	ny chop 銀行則	賬戶持有人	、簽署及公司蓋	印					Date 日其	1			(YYYY/MM/DD)		
																		(1111//////////////////////////////////		
			For office use only																	
FOR OFFICE HOF ONLY			Debtor's Reference	э 債務人參考			Re	emarks 備註					Signat	ture verified	簽署核實					
FOR OFFICE USE ONLY																				
V/C/F			Please complete If there is any di	here should match and return this form ference between t	m at American the English a	an Express Int and Chinese	t'l., Inc.	bı ⊖ Ar	usiness.am nerican Exp	ress Interna	ational, Ind	о.								
Approved by Manager				es the English text 與您授權銀行的賬」					corporated I: (852) 227									AMERICANI		

請依次填寫,並將此授權書交給收款之一方。

本申請表的中、英文本如有任何差別,應以英文為準。

HK Corp Card 07/20

美國運通國際股份有限公司(在美國成立的有限責任公司)

電話: (852) 2277 1088 傳真: (852) 2811 2414